



## Свобода самовыражения — План урока

### Задачи учащихся

- Обсудить основополагающую роль свободы самовыражения в демократическом обществе.
- Понять напряженность, существующую между использованием свободы самовыражения в демократической стране и защитой отдельных людей, меньшинств или ущемленных групп.
- Понять суть языка вражды – языка, который направлен на разжигание ненависти или насилия в отношении других людей или групп в обществе.
- Рассмотреть, каким образом демократические страны, исповедующие общие принципы и имеющие сходные проблемы, могут, при этом, находить совсем разные решения.
- Изучить влияние истории на конкретный баланс ценностей и правовой защиты в различных демократических странах.
- Проанализировать причины выступления за и против разрешения государством языка вражды.
- Определить области согласия и несогласия с другими учащимися.
- Решить, индивидуально и в составе группы, следует ли государству разрешать язык вражды; обосновать решения, используя доказательства и здоровую логику.
- Поразмышлять о ценности обсуждения при решении проблем, которые существуют в демократической стране.

### Вопрос для обсуждения

*Следует ли в нашей демократической стране разрешить язык вражды?*

### Материалы

- Порядок проведения урока
- Раздаточный материал 1—Рекомендации по проведению обсуждения
- Раздаточный материал 2 – Практическое проведение обсуждения
- Раздаточный материал 3—Размышления учащегося об обсуждении
- Материал для чтения
- Избранные ресурсы
- Вопрос для обсуждения с аргументацией  
*(возможный вариант — использовать, если учащимся сложно выделить аргументы или если ограничено время)*



## Свобода самовыражения— Материал для чтения

1 Практически все из 192 стран-членов ООН согласил последовать за Всеобщую  
2 Декларацию Прав Человека. Статья 19 Декларации гласит, что “Каждый человек имеет  
3 право на свободу убеждений и их выражения; это право включает свободу иметь  
4 убеждения без чьего-либо вмешательства, а также искать, получать и передавать  
5 информацию через любые средства массовой информации, независимо от границ”. По  
6 мнению неправительственной организации «Freedom House»: “Ключевыми словами  
7 являются ‘каждый человек’. Отрицать эту доктрину значит отрицать всеобщий характер  
8 свободы информации —одного из основных прав человека”.

9 Демократические государства считают, что свобода самовыражения является  
10 важнейшей характеристикой их общества. Они утверждают, что именно свобода  
11 самовыражения отличает их от недемократических стран. Однако даже демократические  
12 государства ограничивают, или даже запрещают, определенные высказывания, которые  
13 они считают вредными или опасными. Примером такого конфликта между свободой  
14 самовыражения и другими демократическими ценностями является язык вражды –  
15 высказывания, провоцирующие ненависть или насилие в отношении других людей или  
16 групп в обществе.

### 17 **Роль свободы самовыражения в демократическом обществе**

18 Самоуправление требует, чтобы у граждан была точная и соответствующая реальности  
19 текущая информация о стоящих перед их обществом проблемах. Только существование

20 возможности услышать, изучить и подвергнуть сомнению определенные идеи гарантирует  
21 культурное, экономическое и научное развитие общества. Свобода самовыражения также  
22 дает людям возможность выразить свой гнев или разочарование в связи с действиями  
23 государства и другими проблемами, тем самым снижая вероятность того, что в попытках  
24 самовыражения они будут прибегать к насильственным средствам. Свобода  
25 самовыражения остается одним из основополагающих прав людей в демократической  
26 стране.

## 27 **Демократическое государство: Защитник и регулятор свободы** 28 **самовыражения**

29 Демократические государства, как в Северной Америке, так и в Европе, защищают  
30 свободу самовыражения. При этом они сохраняют за собой определенные полномочия по  
31 ее ограничению. Например, Первая поправка к Конституции США гласит: “Конгресс не  
32 имеет права принимать законы... ограничивающие свободу слова или прессы”. Тем не  
33 менее, свобода слова в США никогда не считалась абсолютной. В последние годы  
34 Верховный Суд США усилил защиту тех, кто выступает в поддержку непопулярных идей.  
35 Однако, как отмечают специалисты в области гражданского образования Ли Арбетман и  
36 Эд О’Брайен, Суд также принял решение о том, что государство сохраняет за собой право  
37 ограничивать определенные виды высказываний или наказывать за них. К ним относятся  
38 высказывания, содержащие непристойности, коммерческие выступления, диффамация  
39 (клевета), “оскорбительные слова” и подстрекательство.

40 Законодательство других стран также обеспечивает баланс между защитой и  
41 ограничением свободы самовыражения. Совет Европы, в состав которого входит 48  
42 государств, в Статье 10 своей Конвенции по Правам Человека заявляет: “Каждый человек

43 имеет право на свободу самовыражения... без вмешательства со стороны государственной  
44 власти и не зависимо от границ”. Однако при этом важно отметить, что Статья 10  
45 включает в себя пространный перечень исключений. Такая свобода может быть  
46 ограничена для предотвращения преступлений, для защиты национальной и  
47 общественной безопасности, физического и нравственного здоровья нации, защиты  
48 судебной власти, а также защиты репутации или прав других граждан”. В состав Совета  
49 Европы входят Азербайджан, Чешская Республика, Эстония, Литва, Македония, Румыния,  
50 Российская Федерация, Сербия и Украина.

## 51 **Демократические страны и свобода самовыражения : Закон, написанный** 52 **историей**

53 Во многих демократических странах проживают представители различных расовых,  
54 культурных, языковых, религиозных или этнических групп. В отношениях между  
55 большинством населения и группами меньшинств, которые легко выделить по  
56 религиозному, этническому, культурному или идеологическому признаку, часто возникает  
57 напряженность. Такая напряженность способна усугубляться во время экономических  
58 или социальных волнений, или же когда какая-либо группа считает, что с ней обходятся  
59 несправедливо. Некоторые из таких обид уходят корнями на многие столетия в историю .

60 По существу, законодательство демократических государств сформировалось в  
61 процессе их истории. Демократические государства объединяет общая приверженность  
62 делу обеспечения свободы самовыражения, равенству и уважению своих граждан. Однако  
63 то, как они обеспечивают баланс этих ценностей, в определенной степени зависит от их  
64 конкретной истории.

65        *Свобода самовыражения и язык вражды в Европе.* Во время Второй Мировой войны  
66 многие демократические страны Европы воевали с нацистской Германией. Нацисты  
67 провозгласили расовое превосходство немцев и объявили целые группы людей “не  
68 достойными жизни”. В виду того, что нацисты уничтожили миллионы людей из-за их  
69 принадлежности к определенной расе, этнической группе или религии, в наши дни  
70 демократические страны Европы делают все возможное, чтобы не допустить повторения  
71 этих ужасных событий. Так, согласно Российской Конституции: “Каждому человеку  
72 гарантируется свобода выражения идей и свобода слова” и “пропаганда социального,  
73 расового, национального, религиозного или языкового превосходства запрещена”.  
74 Аналогичные положения содержатся в “Законе о предоставлении информации  
75 общественности” в Литве и в Конституции Азербайджана.

76        В Чешской Республике, которая была оккупирована нацистами во время Второй  
77 Мировой войны, Уголовный кодекс предусматривает наказание любого, кто публично  
78 оскорбляет какую-либо нацию или ее язык, расу или группу людей; публично подстрекает  
79 к ненависти в отношении какой-либо нации или расы; или же призывает к ограничению  
80 прав и свобод их представителей. Несмотря на это, несколько чешских политических  
81 деятелей подверглись резкой критике за высказывания, направленные против населения  
82 Рома (цыган). Так, в апреле 2007 года адвокаты со стороны народности Рома обвинили  
83 заместителя премьер-министра Иржи Чунека в совершении преступления. Причиной  
84 послужила цитата из выступления Чунека, в котором он заявил, что каждый, кто хочет  
85 получить государственную поддержку «должен загореть, превратить свою семью бог  
86 знает во что и разжигать костры на площадях» («Чешские Рома выдвигают обвинение,

87 2007 г.)). Хотя, по словам Чунека, он имел в виду политиков, а не Рома, наблюдатели  
88 отметили, что анти-цыганские экстремисты приветствовали его замечания.

89 В другом случае на видео было заснято выступление в 2006 году Леаны Яначковой,  
90 чешского сенатора и мэра расположенного в Северной Моравии города Острава, в  
91 котором она высказывалась относительно Рома, живущих в неоднозначном поселении  
92 Бедриска. Можно было услышать, как Яначкова говорила: «Вот что я вам скажу – я не  
93 согласна ни с какой интеграцией. К сожалению, я – расист. Я не верю в то, что цыган  
94 можно интегрировать, чтобы они жили по всему краю. Прискорбно, но мы выбрали  
95 Бедриску, и поэтому там они и будут находиться, за высоким забором. Если хотите, через  
96 забор будет пропущен электрический ток, и я с радостью прокричу об этом всему миру»  
97 («Сенатор в центре критики», 2007 г.). Несмотря на то, что, по словам Яначковой, запись  
98 была обнародована ее политическими противниками, многие наблюдатели встревожены  
99 этим фактом. «От ужасов 30-х и 40-х годов нас отделяет всего одно поколение» -, заявил  
100 Кумар Вишванатан, который предоставил эту видеозапись комитету Сената по правам  
101 человека. «Если ответственный, уважаемый сенатор и мэр города говорит такие вещи,  
102 даже если это и была шутка, я считаю, что такой человек должен нести ответственность за  
103 свои слова». Комитет принял решение не проводить расследования по этому делу.

104 ***Свобода самовыражения и язык вражды в США.*** Соединенные Штаты возникли в  
105 результате войны за независимость от Великобритании, которую американцы  
106 рассматривали как восстание против ограничения британцами их прав. Одним из  
107 результатов этой борьбы явилось то, что Первая поправка к Конституции США  
108 гарантирует защиту свободы самовыражения. Однако после обретения независимости  
109 Соединенные Штаты узаконили порабощение миллионов людей африканского

110 происхождения. Американцам потребовалось 80 лет и гражданская война, чтобы  
111 уничтожить рабство. Прошло еще 100 лет, прежде чем афро-американцы начали обретать  
112 свои полные и законные права в борьбе с ненавистным расизмом, преодолевая при этом  
113 ожесточенное сопротивление.

114 Одним из результатов этой борьбы явилось то, что во многих американских городах и  
115 штатах определенные символические действия стали считаться языком вражды. В штате  
116 Вирджиния более 50 лет существует закон, по которому запрещается сжигание креста,  
117 «имеющее целью запугать какого-либо человека или группу лиц». Согласно этому закону,  
118 сжигание креста само по себе является достаточным доказательством «цели запугивания».  
119 В 1998 году Барри Блэк сжег крест на немногочисленном митинге организации Ку-клукс-  
120 клан, проходившем на земельном участке, находящемся в частной собственности. У Блэка  
121 было разрешение от владельца участка, который также принимал участие в этом митинге.  
122 Полицейский заметил горящий крест и арестовал Блэка.

123 Блэк был признан виновным в нарушении закона, запрещающего сжигание крестов.  
124 Он обжаловал это решение в Верховном суде США.

125 В 2003 году суд определил различие между *актом* сжигания креста и *намерением*  
126 лиц, которые такой акт осуществляют. Согласно определению суда, «Первая поправка к  
127 Конституции позволяет штату Вирджиния объявлять сжигание креста вне закона, если  
128 таковое осуществляется с намерением запугивания ». В то же время, суд также определил,  
129 что сжигание креста может являться актом самовыражения, который охраняется законом:  
130 например, если бы горящий крест использовался во время политического митинга, то это  
131 было бы выражением определенной идеологии или групповой солидарности. Как заявил  
132 суд, акт сжигания креста не может быть неконституционным, поскольку закон,

133 запрещающий такое действие, мог бы быть нарушением «законных политических  
134 выступлений, составляющих основу того, что призвана защищать Первая поправка к  
135 Конституции» (судебное дело «*Штат Вирджиния против Блэка, 2003 г.*»).

### 136 **Запрет на язык вражды: Сторонники и противники**

137 Одни люди считают, что язык вражды не является преступлением. По их мнению,  
138 несмотря на то, что некоторые выражения являются омерзительными и способными  
139 причинить боль, разрешение на их использование – совсем небольшая цена, которую  
140 нужно заплатить за свободу. То, что является законным, совсем необязательно должно  
141 быть приемлемым или желательным. Более эффективным путем борьбы с  
142 высказываниями и идеями, основанными на ненависти, является их осуждение и  
143 нежелание общаться с теми, кто их высказывает. Используя аргументы, убеждение и даже  
144 язык «любви», каждый человек может применить свободу самовыражения для построения  
145 такого общества, которое он хотел бы видеть.

146 Другие же люди, выступающие за допущение языка вражды, утверждают, что законы  
147 о его запрете будут неэффективными. Такие законы требуют от государства  
148 необходимость определить истинные намерения выступающего. Задача это сложная и  
149 часто невыполнимая. Если слово или символ могут означать для одного человека одно, а  
150 для другого – совсем иное, то закон - не тот инструмент, при помощи которого нужно  
151 классифицировать такие проявления самовыражения. Государство может более  
152 продуктивно использовать время и силы, наказывая виновных за порождающие ненависть  
153 действия, а не за предполагаемые намерения, которые способны породить вражду.

154 Люди, которые хотят, чтобы за использование языка вражды следовало наказание,  
155 утверждают, что абсолютной свободы самовыражения не существует. Вместо этого  
156 общество должно само — через свое законодательство — определять границы свободы  
157 слова. Запрещая язык вражды, государство обеспечивает баланс между свободой  
158 самовыражения и другими основными демократическими ценностями, такими как  
159 уважение и толерантность. Если государство окажется неспособно обеспечить такой  
160 баланс, люди всегда смогут сами его изменить.

161 Противники также считают, что наказание за язык вражды повышает степень равной  
162 защиты для всех, а не только для людей, имеющих власть. При использовании против  
163 маргинальных или презираемых групп, язык вражды оказывает особенно разрушительное  
164 действие. Он наносит удар по людям, у которых нет власти. Наказание за язык вражды  
165 дает возможность не допустить, чтобы неравноправные взаимоотношения власти  
166 превратились в открытую дискриминацию.

167 Людей, которые готовы допустить использование языка вражды, беспокоит то, что  
168 запретительные законы будут производить эффект “замораживания” свободы слова, и что  
169 люди будут реже говорить то, что они действительно имеют в виду. Они утверждают, что  
170 если у государства будет право наказывать за самовыражение, перечень того, что  
171 попадает в категорию запрещенных высказываний, будет лишь расширяться. Государству  
172 должно иметь право контролировать лишь то, что могут и чего не могут делать люди, а не  
173 то, что они говорят или во что верят.

174 Противников допустимости языка вражды также беспокоит его «замораживающее»  
175 влияние: идея вражды, высказанная лишь однажды, может оказывать гораздо более  
176 сильное влияние, чем неоднократно повторяемая идея о необходимости толерантности.

177 История свидетельствует, что слово часто оказывается первым проявлением  
178 преследования, направленного против конкретных лиц или групп людей. Наказание за  
179 использование языка вражды устанавливает соответствующие необходимые пределы того,  
180 что можно говорить в демократическом обществе.

181 Борьба за обеспечение баланса между свободой самовыражения, с одной стороны, и  
182 чувством собственного достоинства и уважения – с другой, остается центральной задачей  
183 любой демократии.



## Свобода самовыражения—Избранные ресурсы

- Arbetman, Lee P., and Edward L. O'Brien, "Freedom of Speech" (Chapter 37), *Street Law: A Course in Practical Law*, 7<sup>th</sup> Edition (Арбетман, Ли П., и Эдвард О'Брайен "Свобода слова" (Глава 37) *Street Law: Курс практического права, 7-е издание* (Columbus, Ohio: McGraw-Hill, 2005), pp. 445-462.
- Cameron, Rob, "Current Affairs: Senator in Hot Water after Secret Recording Captures Racist Remarks," (Роб Кэмерон, «Текущие дела: Сенатор в центре критики после оглашения секретной записи с расистскими высказываниями») *Česky Rozhlas* (July 11, 2007), <http://romove.radio.cz/en/article/21548>.
- "Charter of Fundamental Laws and Freedoms: Article 17" (Czech Republic) («Хартия Основопологающих законов и свобод: Статья 17 (Чешская Республика), <http://www.psp.cz/cgi-bin/eng/docs/laws/listina.html> (на чешском языке); <http://www.freedominfo.org/countries/czech.htm> (на английском языке).
- "Czech Republic: Criminal Penalties for Discrimination (Articles 198 and 198a)," European Commission against Racism and Intolerance (Чешская Республика: Уголовные наказания за дискриминацию (Статьи 198 и 198а), Европейская Комиссия по борьбе с расизмом и нетерпимостью), [http://www.coe.int/t/e/human\\_rights/ecri/1-ecri/3-general\\_themes/3-legal\\_research/1-national\\_legal\\_measures/czech\\_republic/Czerch\\_Republic%20SR.asp](http://www.coe.int/t/e/human_rights/ecri/1-ecri/3-general_themes/3-legal_research/1-national_legal_measures/czech_republic/Czerch_Republic%20SR.asp).
- Congressional Research Service, "First Amendment: Annotations, p. 7, Freedom of Expression: The Philosophical Basis," *The Constitution of the United States of America: Analysis and Interpretation* (Washington, DC: Library of Congress, 1992; updated 2000 by FindLaw.com) (Исследовательская служба Конгресса, «Первая поправка: аннотации, стр.7, Свобода самовыражения: Философские основы», в работе *Конституция Соединенных Штатов Америки: Анализ и толкование* (Вашингтон, Библиотека Конгресса, 1992 г; с обновлениями FindLaw.com от 2000 г), <http://caselaw.lp.findlaw.com/data/constitution/amendment01/07.html#1>.
- Constitution of Azerbaijan Republic: Article 47: Freedom of thought and speech," (Конституция Республики Азербайджан: Статья 47: Свобода мысли и слова) <http://www.transparency-az.org/legislation.html>.
- Constitutional Rights Foundation, "Should Hate Be Outlawed?" *Bill of Rights in Action*, 10:3 (Summer 1994, updated July 2000) (Фонд Конституционных Прав. Должна ли ненависть быть поставлена вне закона? *Билль о Правах в действии*, лето 1994 года (10:3) с обновлениями в июле 2000 г.), [http://www.crf-usa.org/bria/bria10\\_3.html#hate](http://www.crf-usa.org/bria/bria10_3.html#hate).
- Constitutional Rights Foundation. "Chapter 1: A Free Press," *The Challenge of Information* (Los Angeles: Constitutional Rights Foundation, 1998), pp. 6-23. (Фонд Конституционных прав. «Глава 1:Свободная пресса», в *Вызов информации* (Лос-Анжелес: Фонд Конституционных Прав, 1998 г., стр.6-23)

- “Czech Romanies File Complaint against Deputy Prime Minister,” (Чешские Рома выдвигают обвинения против заместителя премьер-министра) *Cheb* (April 16, 2007), [http://www.romea.cz/english/index.php?id=detail&detail=2007\\_265](http://www.romea.cz/english/index.php?id=detail&detail=2007_265).
- “European Convention on Human Rights: Article 10, Freedom of Expression” (Strasbourg: Council of Europe, 1950) (Европейская Конвенция Прав Человека: Статья 10, Свобода самовыражения» (Страсбург: Совет Европы, 1950 г.), <http://conventions.coe.int/treaty/en/Treaties/Html/005.htm>.
- “Law on Provision of Information to the Public” (Lithuania), 2 July 1996 No. I-1418 (as amended by 20 June 2002, No. IX - 972) («Закон о предоставлении информации общественности» (Литва), 2 июля 1996 г. № I-1418 (с поправками от 20 июня 2002 г. № IX - 972, <http://www3.lrs.lt/cgi-bin/getfmt?c1=w&c2=170831>; in English at <http://www.freedominfo.org/countries/lithuania.htm>.
- “Russian Constitution: Chapter Two, Rights and Freedoms of Man and Citizen, Article 29” («Российская конституция: Глава вторая: Права и свободы человека и гражданина, Статья 29, <http://www.constitution.ru/en/10003000-03.htm>.
- “Universal Declaration of Human Rights: Article 19” (New York: United Nations, 1948) (Всеобщая Декларация Прав Человека: Статья 19» (Нью-Йорк: Организация Объединенных Наций, 1948 г.), <http://www.un.org/Overview/rights.html>.
- Virginia v. Black*, 538 U.S. 343 (2003) (*Судебное дело штат Вирджиния против Блэка*) (2003 г.), <http://laws.findlaw.com/us/538/343.html>.



## Свобода самовыражения — Вопрос для обсуждения с аргументами

### Вопрос для обсуждения

*Следует ли в нашей демократической стране разрешить язык вражды?*

### **Да – Аргументы в поддержку вопроса для обсуждения**

1. Язык вражды отвратителен, но он не является преступлением. Хотя некоторые слова являются болезненными и неприятными, это – всего лишь слова, и боль, которую они причиняют – совсем небольшая цена, которую нужно заплатить за свободу .
2. То, что является законным, совсем необязательно должно быть приемлемым или желательным. Более эффективным путем борьбы с высказываниями и идеями, основанными на ненависти, является, являются свобода самовыражения и язык “любви” для продвижения к такому обществу, которого хотят люди.
3. Законы, запрещающие язык вражды, будут производить эффект “замораживания” свободы слова. Если у государства будет право наказывать людей за выражаемые ими мнения, перечень того, что попадает в категорию запрещенных высказываний, будет лишь расширяться. Все государства очень неохотно расстаются со своей властью. Государство должно иметь право контролировать лишь то, что могут и чего не могут делать люди, а не то, что они говорят или во что верят.
4. Для того чтобы законы были эффективными, они должны быть выполнимыми. Законы, которые запрещают язык вражды, постоянно заставляют государство заниматься составлением бесконечных перечней “разрешенных” и “запрещенных” выражений, что является бесполезной тратой государственных сил и средств. Полиция и суды могут с большей пользой использовать свои усилия, преследуя и наказывая за действия, а не за мысли.
5. Самовыражение может иметь двоякое толкование. То, что для одной группы является символом ненависти, для другой является символом солидарности. Государство должно наказывать только за действия, которые люди осуществляют по отношению друг к другу. Государству не следует наказывать людей за то, что они думают или как они выражают себя.



## Свобода выражения мнений—Вопрос для обсуждения с аргументами

### Вопрос для обсуждения

*Следует ли в нашей демократической стране разрешить язык вражды?*

### **НЕТ – Аргументы против вопроса для обсуждения**

Ни одна демократическая страна не допускает абсолютной свободы самовыражения.

Объявляя язык вражды недопустимым, государство обеспечивает баланс между свободой самовыражения и другими основными демократическими ценностями, такими как уважение и толерантность по отношению к многообразию. Баланс обеспечивается через законодательство, которое граждане в демократической стране всегда могут изменить.

2. Наказание за язык вражды обеспечивает всем людям в демократическом государстве равную защиту, помогая не допустить, чтобы неравноправные отношения власти не переросли в открытую дискриминацию. Когда язык вражды направлен против слабых или презираемых групп, такие группы страдают не только от самой ненависти, но и от того, что у них нет власти, которой обладает большинство.
3. Идеи ненависти, прозвучав однажды, оказываются гораздо более сильными, чем многократно повторяемые идеи толерантности. Не следует недооценивать “замораживающее” воздействие языка вражды на иные, более позитивные формы демократических высказываний.
4. На протяжении всей истории слова использовались для определения людей и групп для преследования. К тому времени, как общественное мнение или правовой процесс окажут свое воздействие, может быть уже слишком поздно. Закон, по которому за использование языка вражды следует наказание, убедительно говорит о реальных намерениях общества.
5. Некоторые символы и выражения носят явно враждебный характер, не имея при этом значимого социального содержания. Подобно нацистской свастике, эти выражения преследуют единственную цель – вызвать ощущение страха и запугать других людей. Такая символика не служит никакой полезной цели. Запрещая их, общество ничего не теряет.